

## EDI - ASN Note

Load-No.: 127046

08.07.2025 - 14:58

(VDA 4912)

page 3/3

Vendor -Plant: 0100  
-No: 91001108Receiver -Plant: 100  
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck Company

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH &amp; Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.516 KG

Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

| ASN-No     | -Pos   | Sup. Ref. No. Cust.                       | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery | Purch. Ord. Nr.                       |
|------------|--------|-------------------------------------------|----------------|----|-----|------------------|---------------------------------------|
| -Date      |        | Suppl. Ref. No. Vend.                     |                |    |     | Add. Data Vendor |                                       |
|            |        | Pack. Mat. -Quant.                        | - Number Cust. |    |     | -Nummer Vendor   | Consignment                           |
| 81308078   | 000010 | 2511123190                                | 2.700          | PC | S   | SCHALTRAD 6.GANG | 550004564002                          |
| 08.07.2025 |        | 035539-900                                |                |    |     |                  | nt. wt.: 1.429 KG , gr. wt.: 1.600 KG |
|            |        | CC: 250044516                             | 1.350          | PC | S   |                  |                                       |
|            |        | CC: 250044512                             | 1.350          | PC | S   |                  |                                       |
|            |        | CC: 2,000                                 | TBA-500256     | PC |     | DCT300/P01850    |                                       |
|            |        | Cast-Number: 650594                       |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | UC-Material: L018035X10                   |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Engineering Change Status a         |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 |                |    |     |                  |                                       |
|            |        | Text: Supplier Index -                    |                |    |     |                  |                                       |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

Please email us back the delivery note incl. the filled confirmation at lpb.confirmations@linamar.com.

We herewith certify receipt of the above-mentioned goods in \_\_\_\_\_ (city/town) on \_\_\_\_\_ (date).

Goods were accepted by \_\_\_\_\_ (Name, Surname).

# #

(company stamp, signature, date)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
14 LUG 2025  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815  
Plettenberg



Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 6.GANG  
(Partn name: / Désignation pièce:)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1231.90  
(costumer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30005429  
(order no. / No. De commande)  
**Schmelzen-Nr.** 650594  
(heat number / No. de Coulee)  
**Werkstoff** 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

**HBS-Teile.-Nr.** 035539-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)  
**Änderungsindex** a  
(draw. notific. index / Indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 81308078/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Repère de Coulee)  
**Herstellprozess** E/VD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

**Auftrag** 1051208  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** L018035X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 07/02/2025  
(shipping date / Date de livraison)  
**Gießformat** 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
**Lieferzustand** +FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Stückzahl** 2,700  
(quantity / Quantité)  
**Rohmat.-abm.** 42 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
**Umformgrad** 41,6:1  
(Diameter / diamètre)

**Stahlhersteller** Lech-Stahlwerke GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
**Lieferspezifikation** GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.1900 | 0.1800 | 1.2700 | 0.0110 | 0.0220 | 1.0800 | 0.0800 | 0.1400 | 0.1300 | 0.0080 | 0.0280 | 0.0100 | 0.0002 | 0.0060 | 0.0070 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0021 | 0.0060 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0007 | 0.0108 | 1.7000 | 9.0000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1,5   | 2    | 3     | 4    | 5                           | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-----------------------------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.20 | 0.00 | 44.40 | 0.00 | 42.20                       | 0.00 | 39.20 | 0.00 | 35.50 | 0.00 | 33.20 | 31.50 | 30.10 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      | DI-Wert                     | 0.00 |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
|      |      |       |      |       |      | (DI value / diamètre idéal) |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

|                                                      |                        |   |   |   |             |   |   |                                                          |       |  |
|------------------------------------------------------|------------------------|---|---|---|-------------|---|---|----------------------------------------------------------|-------|--|
| <b>Gefüge</b><br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT - PERLIT GEFÜGE |   |   |   |             |   |   | <b>Randentkohlung</b><br>(decarburation / Décarburation) | 0.000 |  |
| <b>Korngröße</b><br>(grain size / grosseur de grain) | <b>Prim.</b>           | 5 | - | 8 | <b>Sek.</b> | 8 | - | 9                                                        |       |  |

|                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------|------|
| <b>Reinheitsgrad</b><br>(degree of purity / Degre de Pureté) | K3=0 |
|                                                              |      |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

| RM (N/mm²) |   |      |
|------------|---|------|
| 0.00       | - | 0.00 |

| Rp0,2(N/mm²) |   |      |
|--------------|---|------|
| 0.00         | - | 0.00 |

| A(%) |   |      |
|------|---|------|
| 0.00 | - | 0.00 |

| Z(%) |   |      |
|------|---|------|
| 0.00 | - | 0.00 |

| Av(J) |   |      | bei T(°C) |
|-------|---|------|-----------|
| 0.00  | - | 0.00 | 0.00      |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

|                                                      |            |   |            |     |
|------------------------------------------------------|------------|---|------------|-----|
| <b>Vorschrift</b><br>(specification / Spécification) | 152.0<br>0 | - | 201.0<br>0 | HBW |
| <b>Ergebnis</b><br>(result / Résultat)               | 156.0<br>0 | - | 161.0<br>0 | HBW |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

|                                                      |      |   |      |  |
|------------------------------------------------------|------|---|------|--|
| <b>Vorschrift</b><br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |  |
| <b>Ergebnis</b><br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |  |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

|                                                      |      |   |      |    |
|------------------------------------------------------|------|---|------|----|
| <b>Vorschrift</b><br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| <b>Ergebnis</b><br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

**Datum**  
(date / Date)

07/08/2025

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Fiefeck, Benjamin



seit über  
**59**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-006810 vom 04.07.2025

Ludwigsburg, 08.07.2025

Seite 1 von 1

25-006810

|                                                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br>LINAMAR PLETTENBERG GMBH<br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinaire</b><br><br>MAGNA PT S.p.A.<br>- VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                      |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>Modugno</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>11.07.2025</b><br><br>Zeit / Temps                                         |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>08.07.2025</b><br><br>Zeit / Temps <b>08:00 bis 10.00 Uhr</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                 | 81306523                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 23.516                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                 | 81307731                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                 | 81308066                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                 | 81308067                                 | 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                 | 81308069                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                 | 81308078                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>27,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               | <b>23.516,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                               |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>WO-Auftrag, AG=Son2</b>                                                                                                                                                 |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer<br><br>Amtliches Kennzeichen<br><br>Nutzlast in t                                                                                                                                                            |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                 |                                          | <b>27 Gut 25-006810 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>KUHNEN NAGEL S.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 Modugno<br><br><b>14 LUG 2025</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire<br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                |                                          | <b>23</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |